

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
6 July 2006
Russian
Original: English

^[русс.]
Шестидесятая сессия
Пункт 140 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго**Доклад Пятого комитета**

Докладчик: г-жа Катя Пехрман (Финляндия)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 140 повестки дня, изложена в докладе Пятого комитета, содержащемся в документе A/60/574.
2. Пятый комитет возобновлял рассмотрение этого пункта на своих 63-м и 66-м заседаниях 23 и 30 июня 2006 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/60/SR.63 и 66).
3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/669);
 - б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/840);
 - в) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/60/888).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/60/L.56

4. На своем 66-м заседании 30 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации



Объединенных Наций в Демократической Республике Конго» (A/C.5/60/L.56) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Нидерландов.

5. На том же заседании Секретарь Комитета внес устные поправки в данный проект резолюции.

6. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/60/L.56 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года, касающиеся, соответственно, размещения в регионе Демократической Республики Конго офицеров связи и создания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1635 (2005) от 28 октября 2005 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 30 сентября 2006 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 54/260 А от 7 апреля 2000 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 60/121 от 8 декабря 2005 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке будущих бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций 59/296 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года и 60/266 от 30 июня 2006 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике

¹ A/60/669 и A/60/840.

² A/60/888.

Конго по состоянию на 30 апреля 2006 года, в том числе задолженность по взносам в размере 172,1 млн. долл. США, что составляет примерно 5 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только пятьдесят семь государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *приветствует* создание и развитие базы материально-технического снабжения Миссии в Энтеббе, Уганда, в качестве регионального центра для совместного использования миссиями в данном регионе в целях повышения эффективности и оперативности оказываемой ею материально-технической поддержки и просит Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее в контексте его обзорного доклада, который должен быть представлен в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят первой сессии, о достигнутой благодаря ее использованию экономии и эффективности и о повышении результативности региональной поддержки, оказываемой ею операциям по поддержанию мира;

10. *отмечает с озабоченностью* несвоевременное представление Генеральной Ассамблее докладов, касающихся финансирования Миссии;

11. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюции 59/296 и соответствующих положений ее резолюции 60/266;

13. *подчеркивает* важность обеспечения координации усилий и взаимодействия с учреждениями и программами и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о принятых мерах, а также о прогрессе, достигнутом в разработке комплексного плана работы и создании координационной сети, о которой говорится в пункте 54 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Миссия провела всесторонний анализ рекомендаций, содержащихся в докладе консультантов о всеобъемлющем обзоре штатного расписания и структуры Миссии, и чтобы результаты такого анализа были отражены в бюджете Миссии на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года;

15. *ожидает* рассмотрения всеобъемлющего доклада, испрашенного в пункте 3 раздела VIII резолюции 60/266;

16. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы проекты, дающие быструю отдачу, осуществлялись согласно первоначальным целям таких проектов и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

17. *постановляет* утвердить ресурсы, испрашенные для проектов, дающих быструю отдачу, в предлагаемом бюджете Миссии на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

18. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное осуществление дающих быструю отдачу проектов в финансовом периоде с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

19. *просит также* Генерального секретаря провести обзор структуры административной поддержки для проектов, дающих быструю отдачу, в целях сведения к минимуму накладных расходов, связанных с их осуществлением;

20. *просит далее* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

21. *просит* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

22. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года³;

³ A/60/669.

Бюджетная смета на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

23. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сумму в размере 1 138 533 000 долл. США на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, включающую сумму в размере 1 091 242 800 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 39 060 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 8 230 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

24. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 284 633 250 долл. США на период с 1 июля по 30 сентября 2006 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

25. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 5 944 125 долл. США, включающих сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 690 000 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю в размере 1 098 375 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденную для зачисления на вспомогательный счет, и пропорциональную долю в размере 155 750 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для финансирования Базы материально-технического снабжения;

26. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 853 899 750 долл. США на период с 1 октября 2006 года по 30 июня 2007 года по месячной ставке в размере 94 877 750 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи, с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В, и шкалы взносов на 2007 год⁴ при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

27. *постановляет также* в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 26 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 17 832 375 долл. США, включающих сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 14 070 000 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю в размере 3 295 125 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для зачисления на вспомогательный счет, и пропорциональную долю в размере 467 250 долл. США в

⁴ Будет принята Генеральной Ассамблеей.

сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для финансирования Базы материально-технического снабжения;

28. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в размере 68 769 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 58/256, и с учетом шкалы взносов на 2005 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

29. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в размере 68 769 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 28 выше;

30. *постановляет также* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 640 600 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 68 769 500 долл. США, упомянутой в пунктах 28 и 29 выше;

31. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

32. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

33. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

34. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго».